



## Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

**5858**-е заседание

Четверг, 20 марта 2008 года, 10 ч. 30 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Чуркин ..... (Российская Федерация)

*Члены:*

Бельгия .....	г-н Вербеке
Буркина-Фасо .....	г-н Кафандо
Китай .....	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика .....	г-н Урбина
Хорватия .....	г-н Юрица
Франция .....	г-н Рипер
Индонезия .....	г-н Наталегава
Италия .....	г-н Спатафора
Ливийская Арабская Джамахирия .....	г-н ат-Тальхи
Панама .....	г-н Ариас
Южная Африка .....	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Халилзад
Вьетнам .....	г-н Ле Лыонг Минь

### Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2008/178)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 10 ч. 30 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Ситуация в Сомали**

#### **Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2008/178)**

**Председатель:** Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Сомали и Уганды с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без право голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Дуале (Сомали) занимает место за столом Совета; г-н Бутагира (Уганда) занимает место, отведенное ему в зале Совета.*

**Председатель:** В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря по Сомали г-ну Ахмеду ульд Абдаллаху.

Решение принимается.

Я предлагаю г-ну ульд Абдаллаху занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры помощнику Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Эдмону Муле.

Решение принимается.

Я предлагаю г-ну Муле занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Членам Совета представлен документ S/2008/178, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Сомали г-на Ахмеда ульд Абдаллаха и брифинг помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эдмона Муле.

Сейчас я предоставляю слово г-ну ульд Абдаллаху.

**Г-н ульд Абдаллах** (*говорит по-английски*): На прошлой неделе переходное федеральное правительство Сомали объявило свою стратегию примирения, которая предполагает местное миротворчество внутри страны и переговоры с внешней оппозицией. Ее широко приветствовали. В плане правительства содержался обращенный ко мне призыв возглавить этот процесс, и я полностью привержен оказанию помощи сторонам в проведении встречи для предварительных переговоров. Я надеюсь определить в скором времени время и место этих обсуждений.

В этой связи я хотел бы поздравить самих сомалийцев, моих коллег-дипломатов, занимающихся Сомали, и членов Международной контактной группы. Когда я обращался к Совету Безопасности в декабре прошлого года, я призвал положить конец продолжающейся вот уже 17 лет политике «замалчивания» проблем, которая не принесла мира этой стране. После моего выступления стал применяться новый подход к урегулированию этого конфликта, и вот уже налицо некоторые признаки прогресса как внутри страны, так и за ее пределами.

В полном согласии с президентом Юсуфом премьер-министр Хусейн сформировал новый кабинет министров более узкого состава, половина членов которого вошла в него, не будучи членами парламента. Этот шаг встретил поддержку как внутри страны, так и за ее пределами. В качестве одного признака прогресса следует отметить, что в

январе месяце правительство переехало в Могадишо.

Недавно я провел три дня в Сомали и провел совместные обсуждения с президентом, спикером и премьер-министром, которые заверили меня в своей приверженности процессу примирения. Я выступил в парламенте, который поддерживает сейчас эту мирную инициативу. Я также встречался с представителями Союза за новое освобождение Сомали. Я продолжаю поддерживать регулярные контакты со всеми сторонами. Я посетил Брюссель, Каир и Аддис-Абебу с целью проведения консультаций с правительствами и международными организациями. В ближайшее время я поеду в другие страны, включая Объединенную Республику Танзания, которая председательствует в настоящее время в Африканском союзе.

Вплоть до сегодняшнего дня внимание международного сообщества было в основном сфокусировано на неудачах, преследующих Сомали. Чтобы по справедливости оценить стойкость и мужество народа этой страны, я расширил повестку дня, включив в нее проведение в январе конференции с участием представителей сомалийских и международных деловых кругов для обсуждения вопроса о том, как частный сектор может помочь вывести эту страну из тупика военной экономики к мирной экономике. Закрепляя успех этой конференции, я созываю на следующей неделе более масштабный саммит по реализации принятых решений, который откроет сомалийский премьер-министр и в работе которого будут участвовать видные международные деятели.

Нам необходимо признать и поощрить усилия, прилагаемые самими сомалийцами в таких областях, как торговля, телекоммуникации и инфраструктура. Это весьма обнадеживающие реалии, но их все же недостаточно. Хотя сейчас все больше людей говорят о Сомали, предпринимается еще мало шагов по прекращению насилия и борьбе с оппортунизмом. Я полагаю, что Сомали остается заложником своего прошлого, так никогда и не получив прощения за жестокие действия против международного сообщества в 1990-е годы. Как представляется, нет особого желания возвращаться туда или принимать осознанное решение наказать всех сомалийцев, многие из которых даже еще не родились тогда, когда имело место последнее международное вмешательство.

Сейчас необходимо участие международного сообщества. Я не прошу страны извне предпринимать активные действия, руководствуясь моральными или альтруистическими мотивами. У них есть четкие обязательства согласно мандату принимать участие в событиях в стране, где имеют место широко распространенные случаи нарушения прав человека и гуманитарного права. Концепция обязательства по защите была принята на Всемирном саммите руководителей государств в 2005 году и одобрена позднее Советом Безопасности.

По сути, сегодня много времени тратится на сборы статистических данных о страданиях народа Сомали. Подлинная битва, в которой надо победить, — это битва за то, чтобы быть рядом с этим народом и защитить жертвы вооруженного насилия, нарушений прав человека, засухи и голода.

В своем последнем выступлении я призывал принять параллельные действия как в политической области, так и в области безопасности. Эти два направления, разумеется, тесно переплетаются между собой. Сегодня мы достигли определенного прогресса на политическом фронте благодаря принятию правительством плана примирения. Поскольку оба эти направления должны развиваться одновременно, взаимно укрепляя друг друга, необходимо добиться аналогичного прогресса и в области безопасности. Если же принимать меры лишь на одном из них — например, на политическом фронте — то это будет напоминать человека, хромающего на одну ногу.

Войска Уганды и Бурунди осуществляют отличную работу, которая, совершенно очевидно, является обязанностью всего международного сообщества. Они заслуживают нашей благодарности. Действительно, как указывается в письме Генерального секретаря на имя Совета Безопасности от 20 сентября 2007 года, варианты в области обеспечения безопасности не должны ограничиваться лишь Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) или силами Организации Объединенных Наций. Один из приемлемых вариантов — это внушительное многонациональное присутствие. Это означает, что друзья Сомали должны оказать ей политическую поддержку, предоставив финансирование и войска, необходимые для стабилизации ситуации, предпочтительно под руководством сильной страны-лидера. Я продолжу свои усилия на этом направлении.

Как указывала Франция в декабре прошлого года, можно сделать больше для защиты морских судов, доставляющих гуманитарную помощь. В настоящее время Дания взяла на себя ответственность за сопровождение судов, и, насколько я понял, Нидерланды добровольно вызвались продолжить эту работу. Я полагаю, что такая же защита должна распространяться на деятельность целевой группы Организации Объединенных Наций, в задачу которой будет входить обеспечение защиты гуманитарных поставок Организации Объединенных Наций, предотвращение торговли людьми, сокращение масштабов пиратства и поддержка эмбарго на оружие. Я только что принял на работу генерала в отставку для подготовки доклада о пиратстве у берегов Сомали.

Для того чтобы наша работа была по-настоящему эффективной, нам следует направить гораздо больше международного персонала в эту страну. Это касается всей страновой группы Организации Объединенных Наций и, разумеется, моего офиса. Мы последовали бы тем самым хорошему примеру уважаемого Международного комитета Красного Креста в Могадишо. Более заметное присутствие в стране дало бы всем нам возможность теснее сотрудничать с сомалийцами, выявлять их потребности, оказывать им помощь, а также восстановить репутацию Организации Объединенных Наций. Ни одно другое учреждение не может извлечь больше пользы из подобного шага, чем Совет Безопасности, который, по моему мнению, в этом году должен посетить Сомали.

Для содействия этим усилиям по укреплению стабильности и привлечения большего числа международных сотрудников в Сомали нам необходимо ускорить реформу сектора безопасности и подготовку полицейских сил.

Я рассматриваю те меры, о которых я только что говорил, как серию миротворческих шагов, которые могут быть предприняты в короткое время и будут содействовать обеспечению стабильности.

Международное сообщество также должно решить проблему безнаказанности. Число убитых не поддается оценке, тысячи людей были вынуждены покинуть свои дома. Ответственные за насилие продолжают наживаться на несчастьях других. Мы слишком долго пытались умиротворить военных баронов, экстремистов и нарушителей, протягивая

им морковку, но не палку. Те, кто совершил военные преступления и преступления против человечности, должны быть призваны к ответственности Международным уголовным судом или другим международным или местным органом. Можно создать комиссию по расследованию наиболее серьезных преступлений. Независимый эксперт также мог бы более активно подключиться к решению вопроса о правах человека.

Подобные решения нельзя навязать со стороны. Необходимо, чтобы сомалийцы пересмотрели свой подход. Позиция, основанная на принципе «победителю достается все» и не оставляющая места для раздела полномочий, разрушила эту страну и нанесла ущерб ее репутации. Компромисс в переговорах, как продемонстрировало Аль-худайбийское соглашение — которое имеет весьма важное значение в мусульманских странах, — достигнутое между пророком Мухаммадом и населением Мекки, может послужить на пользу всем. Примирение пойдет на пользу всем, начиная с деловых людей и фермеров и кончая политиками и военными баронами.

Разумеется, ситуация в Сомали очень сложна. Потому наши аналитические выводы не должны основываться на пристрастных оценках или неточных сообщениях прессы, которые особенно популярны среди пользователей компьютеров. Для того чтобы мы могли принимать правильные решения, необходим объективный анализ, основанный на информации из первых рук, и учитывающий мнение специалистов по затронутым проблемам и по положению на местах. Идеологический или догматический подход должен уступить место неизменной гибкости и соблюдению основных принципов Организации Объединенных Наций в том, что касается заботы о населении и поддержании мира.

Г-н Председатель, в заключение хотел бы отметить, что в прошлом Ваша страна помогла Сомали, в частности, в строительстве аэропортов, которыми мы пользуемся до сих пор, когда отправляемся в эту страну. Было бы символичным, если бы под Вашим руководством Совет в полном составе согласился принять конкретные меры для того, чтобы продемонстрировать в отношении Сомали и ее народа то же сочувствие, которое он демонстрировал в отношении других в Африке.

**Председатель:** Сейчас я предоставляю слово г-ну Муле.

**Г-н Муле** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность представить членам Совета рекомендации миссии по установлению фактов в Сомали, которая была организована Департаментом операций по поддержанию мира. Эта миссия была послана в ответ на заявление Председателя от 19 декабря 2007 года (S/PRST/2007/49), в котором Вы просили Секретариат рассмотреть вопрос об оказании дальнейшей помощи Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и о корректировке планов на случай чрезвычайных ситуаций для проведения Организацией Объединенных Наций возможной операции по поддержанию мира, которая сменила бы АМИСОМ.

Миссия находилась в поездке по региону с 7 по 25 января 2008 года и провела консультации со Специальным представителем Генерального секретаря в Сомали г-ном Ахмаду ульд Абдаллахом, Африканским союзом, а также с региональными и сомалийскими заинтересованными сторонами. За три дня работы Миссия посетила Мерку, Байдабо, Кисмайо и Могадишо, где она встречалась с премьер-министром и другими министрами правительства, обсуждая с ними ситуацию в области безопасности на местах.

Это была первая миссия Организации Объединенных Наций, посетившая Кисмайо со времени возобновления вооруженного конфликта в начале второй половины 2006 года. В Могадишо наша группа посетила многие районы столицы с целью оценки ситуации в области безопасности.

Оценивая возможность осуществления Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира в Сомали, миссия по установлению фактов провела всеобъемлющий анализ ситуации в плане безопасности, включая угрозы и риски для безопасности персонала Организации Объединенных Наций. В этой связи важно отметить, что ситуация в стране разнится от района к району. Условия безопасности на севере относительно лучше, чем в центральных и южных районах Сомали. В этих районах конфликт по-прежнему выглядит весьма сложным, характеризуется запутанными союзами между кланами, подкланами и экстремистскими элементами, которые воюют за контроль над политическими и экономическими сферами, а также временными альянсами некоторых групп, стремя-

щихся добиться ухода Эфиопских вооруженных сил из страны.

Так как возможности переходного федерального правительства по регулированию экономической деятельности и поддержанию правопорядка ограничены, криминальные и прочие вооруженные элементы могут беспрепятственно контролировать деятельность таможни, порта и предприятий торговли и изымать получаемые ими доходы, а также средства, поступающие в результате распределения водных и земельных ресурсов. Кроме того, такие группы занимаются торговлей оружием, наркотиками и людьми. Политическая напряженность внутри кланов и между ними вызвана стремлением к установлению контроля над ресурсами. Во многих случаях такая напряженность связана с деятельностью криминальных и повстанческих элементов, но не может быть отделена от нее.

(*говорит по-английски*)

Сохраняющаяся угроза похищений и вымогательств ограничивает возможности Организации Объединенных Наций и гуманитарных учреждений действовать в стране. В то же время, по оценкам страновой группы Организации Объединенных Наций, численность населения, нуждающегося в гуманитарной помощи, сейчас приближается к 2 миллионам человек.

Как представляется, в целом в Могадишо уровень безопасности напрямую зависит от того, насколько активно эфиопские вооруженные силы, действующие в коалиции с переходным федеральным правительством, борются с антиправительственными элементами или проводят операции по принудительному разоружению. В период с июня по сентябрь 2007 года произошло резкое увеличение числа нападений из засад, инцидентов, связанных с использованием самодельных взрывных устройств и мин, а также убийств, при заметном сокращении числа вооруженных столкновений. В сентябре активизировались согласованные усилия вооруженных сил Эфиопии и действия переходного федерального правительства против антиправительственных элементов в Могадишо. Следует отметить тот факт, что в последнем квартале 2007 года нападения антиправительственных сил стали более скоординированными и начали проводиться в дневное время.

Инциденты в области безопасности происходят почти ежедневно и, в основном, вызваны повстанцами, совершающими нападения на силы переходного федерального правительства, а также персонал Эфиопии и АМИСОМ. 8 и 9 февраля 2008 года на территорию комплекса Организации Объединенных Наций были брошены ручная граната и самодельное взрывное устройство. Угрозы в адрес Организации появляются также на исламистских веб-сайтах.

Резюмируя сказанное, можно отметить, что, хотя переходному федеральному правительству удалось добиться определенного прогресса в налаживании всеобъемлющего и устойчивого мирного процесса на основе установления контактов с оппозиционными группами, ситуация с безопасностью во многих районах Сомали и, в особенности в столице Могадишо, остается сложной, неустойчивой и непредсказуемой. Ввиду сложного характера конфликта, изменений в составе альянсов и действий экстремистских элементов, ситуация в южных и центральных районах Сомали может меняться ежедневно, в результате чего любое место, казавшееся спокойным вчера, может оказаться опасным на следующий день.

Сейчас я хотел бы коснуться планирования на случай возможного развертывания комплексной миротворческой миссии Организации Объединенных Наций. Возможные пути будущего развития событий представлены в приложении к докладу, который находится на рассмотрении Совета, в виде четырех сценариев, вплоть до возможного развертывания миротворческой операции Организации Объединенных Наций. На основе этих сценариев Секретариат продолжил разработку планов развертывания в связи с возможной поддержкой международным сообществом мирного процесса в Сомали.

Сценарий 1 в целом отражает нынешнюю обстановку в Сомали. Переходное федеральное правительство, при поддержке национальных и международных партнеров, продолжает работу по налаживанию всеобъемлющего и устойчивого политического процесса, в том числе путем установления диалога. При этом ситуация с безопасностью в стране остается неустойчивой. Согласно этому сценарию, нынешняя обстановка в области безопасности не позволяет развернуть персонал Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) и страновой группы Орга-

низации Объединенных Наций в Могадишо и в южных и центральных районах страны. Однако Департамент по вопросам охраны и безопасности совместно с уполномоченным официальным лицом мог бы разработать приемлемые варианты мероприятий в области безопасности, которые позволили бы переместить ограниченное число сотрудников Политического отделения и членов страновой группы Организации Объединенных Наций из Найроби в Могадишо и в другие районы юга и центральной части Сомали. Данное перемещение позволило бы Организации Объединенных Наций эффективно способствовать посредническим усилиям на местах и восполнить серьезные пробелы в оказании гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления.

Совет Безопасности мог бы также рассмотреть вопрос о создании оперативного морского соединения, официально оформив односторонние инициативы, предпринимаемые в настоящее время отдельными государствами-членами, либо в качестве оперативного соединения Организации Объединенных Наций, либо в качестве международного оперативного соединения под мандатом Организации Объединенных Наций. Этот план развертывания также обеспечил бы предоставление персоналу Организации Объединенных Наций в Сомали медицинской помощи, материально-технической поддержки и помощи в чрезвычайных обстоятельствах.

Сценарий 2 предусматривает определенное улучшение политического процесса, при условии, что, по меньшей мере, критическая масса оппозиционных партий будет поддерживать политический диалог. Согласно этому сценарию, хотя обстановка в области безопасности по-прежнему будет оставаться неустойчивой, все же начнется диалог о мероприятиях в сфере безопасности, что позволит создать условия, необходимые для укрепления присутствия Организации Объединенных Наций в Могадишо и в других районах юга и центральной части Сомали.

Для Организации Объединенных Наций задача в рамках плана развертывания согласно этому сценарию будет заключаться в дальнейшем укреплении своей политической поддержки мирного процесса посредством перевода штаб-квартиры ПОООНС — помимо ограниченного числа сотрудников, развернутых согласно сценарию 1 — в Могадишо, чтобы способствовать политическому диалогу на местах.

В зависимости от необходимых масштабов присутствия для реализации этих мер потребуются определенное время и значительные инвестиции ресурсов и меры физической защиты. Такая дополнительная оценка потребностей будет в максимально короткие сроки проведена Департаментом по вопросам охраны и безопасности в течение апреля месяца в тесном сотрудничестве с Департаментом по политическим вопросам, ПОООНС, Департаментом полевой поддержки и Департаментом операций по поддержанию мира.

Сценарий 3 предусматривает определенное улучшение как политической обстановки, так и обстановки в области безопасности, и признание и реализацию основными кланами и группировками, включая критическую массу групп вооруженной оппозиции, кодекса поведения, касающегося применения оружия. Не являясь в полном смысле этого слова соглашением в области безопасности — прекращением огня и/или прекращением военных действий, — такая договоренность позволит установить минимальный кодекс поведения для членов вооруженных групп, включая обязательство не нападать на персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарный персонал. Правительство Эфиопии и переходное федеральное правительство должны будут продемонстрировать готовность рассмотреть вопрос о поэтапном выводе эфиопских войск из Могадишо.

Согласно этому сценарию предполагается, что будет начат политический диалог между правительством и оппозицией. Но если договоренность о выводе эфиопских войск будет достигнута в рамках этого сценария — например, до завершения работы над соглашениями о политическом урегулировании и мерах по обеспечению безопасности, — необходимо будет развернуть нейтральные стабилизационные силы, сформированные коалицией готовых оказать содействие государствам, в составе примерно 8000 хорошо подготовленных и обученных военнослужащих, а также сотрудников полиции.

Согласно этому сценарию все еще будут существовать напряженность между кланами, экстремистские элементы и возможность возобновления конфликта. Поэтому стабилизационным силам потребуются своевременные и достоверные сведения об экстремистских и прочих группах. Силам также потребуется мощная физическая защита на их базах, с тем чтобы отражать обстрелы из минометов и

гранатометов. Войскам необходимо будет использовать специальные тактические приемы для обеспечения максимальной защиты от мин, установленных на дорогах, а также иметь электронные средства подавления радиосигналов, приводящих в действие взрывные устройства с дистанционным управлением.

Силам Организации Объединенных Наций нельзя поручить эту задачу, так как подавляющее большинство миротворцев Организации Объединенных Наций не обладают такими навыками или подготовкой. В результате Совет Безопасности смог бы рассмотреть этот вариант лишь в том случае, если поступят предложения от государств-членов, способных и готовых сформировать «коалицию добровольных партнеров» под твердым руководством ведущей страны, как было предложено Специальным представителем ульд Абдаллахом. Совместная коалиция сил по стабилизации и АМИСОМ смогли бы предоставить возможность Эфиопским вооруженным силам уйти из Могадишо.

Согласно сценарию 4, при участии сторон из южных и центральных районов Сомали и «Пунтленда» начнется устойчивый политический процесс, в ходе которого большинство сторон подпишется под соглашением о разделе политической власти и откажутся от насилия, сложат оружие и заявят о своей готовности оказать поддержку усилиям по выполнению решения Совета Безопасности об учреждении комплексной миротворческой операции Организации Объединенных Наций. При этом, конечно, будут и те, кто попытается помешать этому процессу, однако их влияние будет ограничено. В соответствии с этим сценарием эфиопские войска будут выведены или будут находиться в процессе вывода. Основными кланами и группировками будет подписано военно-техническое соглашение, в котором будут определены основные меры по обеспечению безопасности, включая прекращение огня.

Для обеспечения максимально высоких шансов на успех комплексной миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали, согласно данному сценарию, потребуется ряд условий. Миссии по стратегической оценке и установлению фактов в контакте со своими партнерами в стране дополнительно рассмотрели и уточнили эти условия, подготовив предложения в отношении оказания дозированной и взаимосвязанной полити-

ческой помощи, помощи в вопросах безопасности и программной помощи в целях обеспечения условий для начала всеобъемлющего и устойчивого политического и миростроительного процесса в Сомали. К числу этих условий относятся прекращение боевых действий, соглашение между всеми основными группами о предоставлении возможности осуществлять внешний мониторинг и налаживание всеобъемлющего политического диалога.

Общее число военнослужащих Организации Объединенных Наций, требуемое для проведения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, согласно этому сценарию, может достичь 27 000 человек, а возможное число полицейских сотрудников — 1500 полицейских. Развертывание любой миссии может начаться лишь после завершения процесса планирования комплексной миссии, в том числе после завершения работы в Сомали миссии по всеобъемлющей технической оценке. Миссия должна, среди прочего, поддерживать безопасность, необходимую для осуществления политического решения, приемлемого для большинства, и для содействия созданию структур безопасности, судебных органов и исправительных учреждений, способных обеспечивать правопорядок и административную и институциональную инфраструктуру, необходимую для оказания населению услуг первой необходимости и социальных услуг.

И наконец, что касается поддержки АМИСОМ, то 20 февраля 2008 года мы получили письмо от Председателя Африканского союза Конаре с просьбой к Организации Объединенных Наций разработать пакет мер по оказанию АМИСОМ финансовой, материально-технической и технической помощи на общую сумму в 817 560 000 долл. США. Просьба, о которой идет речь, в настоящее время рассматривается Секретариатом, который должен определить, как лучше всего Организация Объединенных Наций могла бы на нее отреагировать. Тем временем мы призываем государства-члены оказать дополнительную поддержку Африканскому союзу и странам, предоставляющим войска для АМИСОМ. А пока Секретариат будет продолжать предоставлять Африканскому союзу в Аддис-Абебе услуги 10 специалистов по планированию, которые поддерживают процесс планирования для АМИСОМ.

**Председатель:** Я благодарю г-на Муле за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Сомали.

**Г-н Дуале (Сомали) (говорит по-английски):** Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за инициативу проведения этих открытых прений в Совете Безопасности по вопросу о ситуации в Сомали. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря и его Специального представителя за их самоотверженность и неустанные усилия, направленные на обеспечение мира и стабильности в Сомали. Мы также хотели бы выразить признательность Департаменту по политическим вопросам и Департаменту операций по поддержанию мира. Помощник Генерального секретаря подробно ознакомил членов Совета с содержанием доклада, в котором представлена очень серьезная ситуация. Мы признательны миссиям за их доклад.

Как уже отмечалось, Совет Безопасности впервые занялся рассмотрением вопроса о ситуации в Сомали в начале 1992 года и отдал тогда много энергии урегулированию кризиса в этой стране. В этой связи был принят ряд резолюций, которые позволили развернуть две операции по поддержанию мира и многонациональные силы.

Тем не менее 16 лет спустя народ Сомали просит предоставить ему второй шанс для того, чтобы раз и навсегда положить конец этой затянувшейся трагической ситуации в стране. Мы считаем, что сейчас мы не можем отказаться от своих усилий. Народ Сомали устал от гражданской войны и страданий. Руководство Переходного федерального правительства привержено цели обеспечения мира и национального примирения, как заявил Специальный представитель, и сейчас появилась возможность, которой в срочном порядке необходимо воспользоваться.

Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности, в частности, могли бы извлечь полезные уроки из опыта предыдущих миссий Организации Объединенных Наций, развернутых в зонах гражданских войн и конфликтов. В некоторых случаях Организация Объединенных Наций направляла миссии по миростроительству и поддержанию мира, которые вносили конструктивный вклад в урегулирование конфликтов и обеспечение мира в пострадавших странах. Поэтому мы надеемся, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество примут согласованные ме-

ры в целях содействия обеспечению мира, безопасности и стабильности в Сомали по прошествии столь длительного периода.

В докладе Генерального секретаря и межучрежденческой миссии по установлению фактов в Сомали (S/2008/178) четко говорится о том, что международное сообщество несет конкретную и недвусмысленную ответственность перед народом Сомали. Эта ответственность обязывает Совет Безопасности взглянуть дальше тех ограничений, которые накладывает нынешняя ситуация в плане безопасности и подумать над возможным выходом из сложившегося положения и представлением идей относительно того, что можно сделать с учетом тех ограничений, о которых уже упоминалось в документе Департамента операций по поддержанию мира, чтобы помочь создать условия, при которых Организация Объединенных Наций могла бы быть задействована в более полной мере. Мы хотели бы, чтобы Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности активизировали свои усилия.

Совет Безопасности также несет ответственность за защиту законного правительства Сомали и за оказание ему помощи, как это обычно происходит в других конфликтных ситуациях. Молчание и бездействие сейчас не являются приемлемыми вариантами. Международное сообщество в целом и Совет Безопасности в частности должны серьезно подойти к своему участию в миростроительном процессе в Сомали. Такой процесс направил бы народу Сомали, субрегиональным и региональным организациям и международным донорам правильный сигнал. Это помогло бы укрепить нынешний процесс национального примирения и тем самым поддержать усилия Переходного федерального правительства Сомали по обеспечению мира и примирения в стране.

В то время как правительство Сомали делает все возможное для обеспечения мира и стабильности в стране, располагая ограниченными ресурсами и при содействии международного сообщества, в стране по-прежнему существуют некоторые элементы — так называемые «нарушители спокойствия», — которые пытаются чинить препятствия на пути этого процесса. Мы принимаем к сведению различные содержащиеся в докладе идеи, особенно те, которые касаются предлагаемых планов на случай чрезвычайных обстоятельств и сценариев и пе-

ревода учреждений Организации Объединенных Наций внутри Сомали, которые мы приветствуем.

На наш взгляд, наиболее жизнеспособным, практичным и эффективным резервным планом и стратегией является срочное принятие такого тщательно интегрированного плана на случай непредвиденных обстоятельств, в который были бы включены четыре компонента, подробно изложенных в докладе.

Мы также считаем, что учреждениям Организации Объединенных Наций следует, как это уже предлагалось, как можно быстрее обосноваться в Сомали. В стране много крупных городов, которые могли бы принять у себя ныне базирующиеся в Найроби учреждения Организации Объединенных Наций и удовлетворить их требования в области безопасности. Нам хотелось бы также подчеркнуть фактор времени и необходимость срочных действий с тем, чтобы ускорить весь этот процесс таким образом, чтобы не утратить импульса и не упустить представившихся возможностей.

В заключение, до тех пор, пока международное сообщество, под руководством Специального представителя Генерального секретаря, выступает в отношении Сомали единым фронтом, у нас есть все основания для того, чтобы не сомневаться в будущем и смотреть в него с чувством оптимизма. Мы искренне надеемся, что на этот раз работа Совета Безопасности принесет конкретные плоды. Я хотел бы подтвердить твердое обязательство нашего правительства сделать, под руководством Специального представителя Генерального секретаря, все возможное для развития инклюзивного диалога и национального примирения в стране.

**Председатель:** Теперь я предоставляю слово представителю Уганды.

**Г-н Бутагира** (Уганда) (*говорит по-английски*): Угандийская делегация признательна Вам, г-н Председатель, за предоставленную нам возможность принять участие в текущем обсуждении ситуации в Сомали. Мне хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад о Сомали от 14 марта 2008 года (S/2008/178), который свидетельствует о его неослабном интересе к данной проблеме и о его решимости найти решение проблемам, с которыми сталкивается Сомали.

Совет Безопасности занимается ситуацией в Сомали на протяжении уже немалого времени. В самом деле, в первом пункте преамбулы резолюции 1801 (2008) упоминаются предыдущие резолюции и заявления Председателя по этому вопросу. Другими словами, Совет уже давно понял, что положение в Сомали по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе. Именно поэтому Совет уполномочил Миссию Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) принять в Сомали все необходимые меры для поддержания международного мира и безопасности. Этот мандат время от времени продлевается, что в последний раз было сделано резолюцией 1801 (2008), которая продлила его еще на шестимесячный период.

Однако здесь хотелось бы подчеркнуть, что главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, согласно статье 24 Устава Организации Объединенных Наций, лежит на самом Совете Безопасности. Тем не менее Совет на основании главы VIII Устава может поручить выполнение этой задачи от его имени той или иной региональной организации, что он и сделал в случае с АМИСОМ.

Вместе с тем, позвольте мне указать, что такое делегирование полномочий вовсе не означает отказ от них, и именно поэтому Уганда и многие другие страны настойчиво призывают Совет Безопасности взять ответственность за Сомали на себя, поскольку АМИСОМ обладает слишком ограниченным потенциалом для того, чтобы справиться с этой задачей. Мне хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за признание той важной работы, которую делают в Сомали угандийские вооруженные силы, и нашей приверженности поддержке АМИСОМ. Мне хотелось бы подтвердить решимость Уганды продолжать эти усилия. Теперь позвольте мне остановиться на двух других вопросах.

Во-первых, до сих пор только Уганда и Бурунди развернули свои контингенты в Сомали. Другие страны, обещавшие предоставить свои войска, до сих пор своего обещания не сдержали. Мы призываем международное сообщество оказать нам необходимую материально-техническую и финансовую поддержку и благодарим те страны, которые, подобно Соединенным Штатам, уже оказывают нам помощь, однако сделано до сих пор совсем немного. В своей резолюции 1801 (2008) Совет Безопасности

настоятельно призвал государства-члены предоставить для полного развертывания АМИСОМ финансовые ресурсы, личный состав, снаряжение, оборудование и услуги. Тем не менее мы считаем, что Совету Безопасности следует взять на себя активное руководство этим мероприятием, мобилизовав с этой целью необходимые ресурсы, в том числе финансовые и другие материально-технические средства.

Во-вторых, мы уже неоднократно и настоятельно призывали Совет Безопасности найти замену АМИСОМ. К сожалению, в этом отношении до сих пор ничего не сделано. Теперь нам уже хорошо знакома фраза «разработка резервных планов на предмет возможного развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира взамен АМИСОМ». Она включена в резолюцию 1772 (2007), заявление Председателя от 19 декабря 2007 года (S/PRST/2007/49), и теперь содержится в пункте 6 резолюции 1801 (2008). Вопрос же заключается в следующем: когда же мы наконец перенесемся из сферы возможного в область реального? В пункте 40 доклада Генерального секретаря мы отмечаем, что на этот раз он предлагает, в рамках одного из сценариев, развернуть миротворцев Организации Объединенных Наций в случае удовлетворения ряда предварительных условий. Мы же считаем, что следует рассмотреть все сценарии и что они вовсе не обязательно должны быть взаимоисключающими. Этот пункт 40 заслуживает того, чтобы его процитировать:

«При сценарии 4 должна быть развернута операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали при условии, что будут заключены на широкой основе политические соглашения и соглашения в области безопасности. Прежде чем будет развернута операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в политические соглашения и обязательства в области безопасности, которые будут достигнуты, должны быть включены общие положения, касающиеся разграничения полномочий, сложения оружия, уважения прав человека, содействия оказанию гуманитарной помощи и развития органов управления. Потребуется в общей сложности от 15 до 21 пехотного батальона. Общая численность военного компонента Организации Объединенных Наций могла бы составить до

27 000 человек, а численность возможного полицейского компонента до 1500 человек».

Однако очевидно, что никаких сил по поддержанию мира в Сомали развернуто не будет до тех пор, пока там не установится мир, который надлежит поддерживать. Упомянутые условия действительно важны, и для их выполнения необходимо делать все возможное, однако, на наш взгляд, их не следует считать предварительными условиями. У меня уже была возможность сказать Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее о том, что могут возникать такие ситуации — и ситуация в Сомали является одной из них, — когда Совету Безопасности следует включаться также и в миротворчество. Поэтому приведенная в докладе аргументация нас не убеждает. Если в стране нет мира, который следует поддерживать, тогда почему Совет Безопасности санкционировал АМИСОМ, которая фактически действует от его имени?

Я вовсе не намерен проводить здесь какие бы то ни было параллели, однако я все же хотел бы сослаться на пример Дарфура. Никто не может с уверенностью сказать, что в Дарфуре царит подлежащий поддержанию мир, и тем не менее Организация Объединенных Наций санкционировала развертывание в Дарфуре операции по поддержанию мира. Нам следует избегать впечатления применения двойных стандартов.

Поэтому в заключение Уганда настоятельно призывает Совет Безопасности сделать следующее: быстро принять меры к мобилизации под руководством Организации Объединенных Наций международного сообщества на предоставление АМИСОМ необходимой материально-технической и финансовой поддержки для ее полного развертывания в Сомали. В этой связи Уганда призывает Генерального секретаря положительно отреагировать на содержащееся в письме Председателя Африканского союза от 20 февраля 2008 года предложение относительно пакета финансовой и материально-технической поддержки. Мы убеждены в том, что после полного развертывания АМИСОМ будет служить стабилизирующей силой до прибытия миротворцев Организации Объединенных Наций; более того, она должна послужить ядром планируемых сил Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, необходимо доработать планы и поскорее перейти к развертыванию сил Организа-

ции Объединенных Наций по поддержанию мира, которым будут переданы полномочия АМИСОМ без каких-либо предварительных условий.

Уганда находится в Сомали с благой целью, и мы будем следовать прежним курсом, поскольку считаем, что международное сообщество не должно бросать Сомали на произвол судьбы.

**Председатель:** В моем списке больше нет ораторов. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

*Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.*